



Arabic - Number 104
May 2018



HealthLinkBC

لقاح الروتا (الفيروس العجلي) (RotaTeq®) Rotavirus Vaccine (RotaTeq®)

قد يوجد الفيروس الموجود في اللقاح في براز مولودك لمدة 10 أيام على الأقل بعد التطعيم. ينبغي أن يغسل الوالدان ومقدمو الرعاية أيديهم جيدًا بعد تغيير الحفاضات.

ما هي فوائد لقاح الروتا؟

يمنع اللقاح أكثر من 3 من كل 4 حالات للإصابة بمرض فيروس الروتا، وتقريباً جميع الحالات الشديدة بما في ذلك الحالات التي تحتاج الحجز في المستشفى من أجل العلاج. عند تطعيمك لطفلك فإنك بذلك تساعد في حماية الآخرين أيضاً.

ما هي التفاعلات الدوائية المحتملة بعد تلقي اللقاح؟

تُعدّ اللقاحات آمنة جداً. الحصول على اللقاح هو أكثر أمناً من الإصابة بعدوى فيروس الروتا.

لا يصاب معظم الأطفال بتفاعل بعد تلقي لقاح الروتا، ولكن قد يعاني بعضهم من الحمى، أو يُصاب بالإسهال والقيء والتهاب بعد التطعيم.

في بعض البلدان خارج كندا، لوحظ وجود احتمال نادر جداً لخطر للإصابة بالانغلاف المعوي (انسداد الأمعاء) في الأسبوع التالي لتلقي الجرعة الأولى من لقاح الروتا. إن خطر الإصابة بالانغلاف تبلغ نحو حالة إلى حالتين لكل 100,000 رضيع تلقي اللقاح؛ أي قد يؤثر ذلك سنوياً على رضيع واحد على الأكثر في كولومبيا البريطانية. بالمقارنة، يصاب بالانغلاف سنوياً في كولومبيا البريطانية طفل واحد من بين 4,000 طفل تحت عمر السنة، وذلك دون تلقي اللقاح.

قد تشمل علامات الإصابة بالانغلاف تورّم البطن، والقيء المتكرر، والبراز المصحوب بالدماء. قد يبدو رضيعك ضعيفاً ومهتاجاً، ويدخل في عدة نوبات من البكاء الشديد. إذا بدت تلك العلامات على رضيعك، ينبغي عليك أخذه إلى أقرب قسم للطوارئ.

من المهم البقاء في العيادة لمدة 15 دقيقة بعد تلقي أي لقاح لوجود احتمال ضعيف جداً، يعادل أقل من 1 بالمليون، لحصول رد فعل تحسسي مهدد للحياة يسمى التاق (فرط الحساسية). قد يشمل ذلك حدوث شرى (أرتكاريا)، أو صعوبة في التنفس، أو تورّم في الحنجرة أو اللسان أو الشفتين. إذا حدث ذلك، سيكون مقدّم الرعاية الصحية الخاص بك مستعداً لعلاج. يتضمن العلاج الطارئ إعطاء حقنة الإبينفرين (الأدرينالين)، والنقل

ابق طفلك آمناً.

احصل على جميع التطعيمات في موعدها.

إن أخذ جميع التطعيمات في موعدها يقي طفلك من العديد من الأمراض طوال حياته.

خلال الخمسين عاماً الماضية، أنقذ التطعيم في كندا أرواحاً أكثر من أي إجراء صحي آخر.

ما هو لقاح الروتا؟

يساعد لقاح الروتا في وقاية الرضع من الإسهال والقيء الناتجين عن فيروس الروتا، ولكنه لا يقيهم من الإسهال والقيء الناتجين عن الفيروسات الأخرى. يحتوي اللقاح على شكل مؤهّن من فيروس الروتا لا يُسبب المرض. وهو مصرّح به من قبل وزارة الصحة في كندا.

يُعطى لقاح الروتا مجاناً ضمن جدول اللقاحات الروتينية. اتّصل بمقدّم الرعاية الصحية الخاص بك لحجز موعد.

من الذي ينبغي عليه تلقي لقاح الروتا؟

يُعطى لقاح الروتا للرضع بدءاً من عمر شهرين. ويُعطى اللقاح على سلسلة من 3 جرعات؛ تُعطى الجرعة الأولى عند عمر الشهرين، والجرعة الثانية عند عمر الأربعة أشهر، والجرعة الثالثة عند عمر ستة أشهر. يُعطى لقاح الروتا بالتزامن مع لقاحات الأطفال الأخرى.

لقاح الروتا (الفيروس العجلي)	عمر الطفل عند التطعيم
الجرعة الأولى	شهران
الجرعة الثانية	4 أشهر
الجرعة الثالثة	6 أشهر

من المهم أن يتلقى رضيعك لقاح الروتا في موعده. يجب إعطاء الجرعة الأولى من اللقاح قبل عمر 20 أسبوعاً، بينما يجب استكمال الجرعات مع بلوغ الطفل عمر 8 أشهر. للوقاية الأفضل، يجب تلقي ثلاث جرعات من اللقاح.

من الأهمية بمكان الاحتفاظ بسجل التطعيمات المتلقاة. يُعطى لقاح الروتا عن طريق الفم. توضع بضع قطرات من اللقاح السائل في فم الرضيع لئيلتها.

ما هو فيروس الروتا؟

هو فيروس يسبب الالتهاب المعدي المعوي، والذي يُسمى أحياناً بالتهاب المعدة والأمعاء (برد المعدة)، إن فيروس الروتا هو أكثر الأسباب شيوعاً للإسهال وذهاب الأطفال دون الخامسة إلى المستشفى لعلاج الإسهال. يصاب معظم الأطفال على الأقل مرة واحدة بعدوى فيروس الروتا قبل بلوغهم الخامسة من العمر.

وتعدّ الحمى والقيء في أغلب الأحيان العرضين الأوليين على الإصابة بعدوى فيروس الروتا، ثم يتبعهما الإسهال وألم المعدة. تظهر تلك الأعراض بعد مرور يوم إلى 3 أيام على إصابة الشخص بالفيروس. قد يستمر الإسهال لمدة تتراوح ما بين 4 إلى 8 أيام. قد يُصاب صغار الأطفال بالجفاف إذا كان الإسهال أو القيء شديداً ومتكرراً على فترات متقاربة؛ بل قد يتسبب في وفاة الطفل إن لم يتم علاجه.

ينتقل فيروس الروتا بسهولة عن طريق ملامسة البراز الملوث للطفل المصاب؛ وهذا يحدث عند تغيير الحفاضات. تعتبر أفضل الطرق في منع انتقال فيروس الروتا هي غسل اليدين المتكرر بالماء والصابون. لا ينبغي أن يذهب الطفل المصاب بالإسهال أو القيء إلى دار الرعاية أو أن يخالط غيره من الأطفال حتى مرور 48 ساعة على انتهاء الإسهال أو القيء. للاطلاع على نصائح حول غسل يديك، انظر [HealthLinkBC File #85](#) **غسل اليدين: المساعدة على وقف انتشار الجراثيم.**

لمزيد من المعلومات حول التطعيمات، يمكنك زيارة موقع التطعيم في كولومبيا البريطانية على <https://immunizebc.ca>

بسيارة الإسعاف إلى أقرب قسم للطوارئ. إذا حدث ذلك بعد مغادرة العيادة، اتصل بالرقم **1-1-9** أو برقم قسم الطوارئ المحلي.

يمكن إعطاء الأسيتامينوفين (مثل تايلينول®) أو أيوبروفين* (مثل أدفل®) لتخفيف الحمى أو الألم. لا ينبغي إعطاء حمض الأسيتيل ساليسيليك (ASA) (كالأسبرين®) لمن هم دون سن الـ 18 لخطورة الإصابة بمتلازمة راي.

*لا ينبغي إعطاء أيوبروفين للأطفال دون سن 6 أشهر قبل التحدث أولاً إلى مقدم الرعاية الصحية الخاص بك.

لمزيد من المعلومات حول متلازمة راي يُرجى الاطلاع على [HealthLinkBC File #84](#) **متلازمة راي.**

من الذي ينبغي عليه عدم تلقي لقاح الروتا؟

تحدث إلى مقدم الرعاية الصحية الخاص بك، إذا انطبق أي مما يلي على رضيعك:

- حدوث تفاعل دوائي مهدد للحياة عند تلقي جرعة سابقة من لقاح الروتا أو أي من مكوناته
- لديه جهاز مناعي ضعيف بسبب مرض أو علاج طبي
- لعائلته تاريخ مرضي متعلق بضعف أنظمة المناعة
- أصيب في السابق بالإنفلونزا أو يُعاني من اضطراب معوي قد يتسبب في الإصابة بالإنفلونزا

يجب عدم تطعيم الرضع المصابين بإسهال أو قيء معتدل أو شديد، أو مرض شديد حتى يتعافوا.

لا حاجة لتأخير تلقي اللقاح بسبب الإصابة بالزكام أو أمراض بسيطة أخرى. ولكن إن كانت لديك مخاوف فعليك إخبار مقدم الرعاية الصحية الخاص بك.

